

- da Monteringsvejledning
- no Monteringsveiledning
- sv Monteringsanvisning
- fi Asennusohje

da Inholdsfortegnelse

Opstilling	3	Elektrisk tilslutning	4
Skabet monteres	3	Indbygningsmål	4

no Bruksanvisning

Plassering	5	Elektrisk tilkopling	6
Montering av apparatet	5	Monteringsmål	6

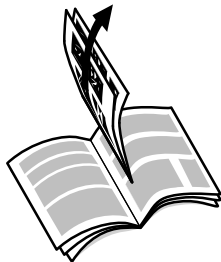
sv Bruksanvisning

Uppställning	7	Elektrisk anslutning	8
Inbyggnad	7	Inbyggnadsmått	8

fi Käyttöohje

Sijoitus	9	Sähköliitäntä	10
Laitteen asennus	9	Asennusmitat	10

Opstilling



Løsne midtersiderne med illustrationerne ud, før du begynder at læse anvisningen. Nu kan du læse teksten med billeder.

Opstillingssted

Placér skabet i et tørt, godt ventileret rum. Skabet bør ikke placeres på et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som ovn, radiator etc. Anvend i givet fald en isoleringsplade eller overhold følgende mindste afstande til varmekilden.

Til elkøkkenudførelse:	3 cm.
Til brændeovn:	30 cm.

Skabet monteres

Til monteringsarbejdet skal der benyttes en Torx T20 skruetrækker.

De nødvendige fastgørelsesdele er vedlagt skabet.

Vigtigt!

For at beskytte glasdøren må transportsikringen først fjernes, når skabet står rigtigt i nichen. **Billede 5**

Hvis skabet skal monteres i et skabelement, skal skabets indbygningsniche forsynes med en bagvæg.

1. Stil skabelementet omhyggeligt i vater med et vaterpas. **Billede 1/1**
Skabelementet skal være skruet stabilt fast til møblerne ved siden af skabelementet, **Billede 1/2**, eller med væggen. **Billede 1/3**
2. Ventilation og udluftning af skabet skal sikres gennem en åbning fornedet på skabet og gennem en skakt bag på skabelementet. **Billede 2**

Ventilationsåbningerne fornedet og for skakt skal være mindst: 200 cm².
3. Træk netkablet vha. en bindetråd på en sådan måde, at skabet er nemt at tilslutte, når skabet er indbygget. Skub skabet ind i skabelementet. Når skabet skubbes ind i skabelementet, skal man være opmærksom på, at netkablet ikke kommer i klemme. **Billede 3**
4. Åben døren og monter beskyttelseslisten i tapperne på skabet. **Billede 4/1**
Beskyttelseslisten skrues fast med vedlagte skruer. **Billede 4/2**

5. Fjern transportsikringen:
Skrue de påskruede dele af.
Billede 5/1
Løsne den påklæbede transportsikring. **Billede 5/2**
Hold fast i plastdelen, uden at der trykkes på den. Træk strippen langsomt ud, lige og parallelt med undergrunden.
- Montér vedlagte beskyttelsesdel på huset. **Billede 5/3**
Monter magneten. **Billede 5/4**
Sæt kapperne i. **Billede 5/5**
6. Montér vedlagte nichefastgørelsesdel, **Billede 6/1**, på skabet.
Tilpas profillisten, **Billede 6/2**, til skabelementets indvendige højdemål og klæb den fast til huset på døråbningsiden.
- Er skabelementets sidevægge 16 mm (og tyndere), deles vedlagte afstandsdele, **Billede 6/3**, før de anbringes på hængslernes arme.
7. Skub skabet ind i skabelementet, til stoplisten foroven, **Billede 7/1**, og stopanordningerne på dørhængslerne, **Billede 7/2**, flugter med forkanten på skabelementet. Ryk skabets hængselside helt hen mod skabelementets sidevæg.
8. Skru skabet fast med skabelementet i siden, **Billede 8/1**, foroven, **Billede 8/2**, og forneden. **Billede 8/3** og sæt kapperne i. **Billede 8/4**
9. Løsne skrueerne, **Billede 9/1**, og justér døren. Spænd skrueerne igen. Skub beskyttelsesdelene, **Billede 9/2**, fast på hængslerne.
- Montér dørgrebet. **Billede 9/3**
Dørgrebet følger løst med for at beskytte apparatet.

Elektrisk tilslutning

Stikdåsen skal være frit tilgængelig – helst over skabelementet. Skabet må kun benyttes, når det er indbygget.

Når skabet skubbes ind i skabelementet, skal man være opmærksom på, at netkablet ikke kommer i klemme.

Skabet må kun tilsluttes 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt.

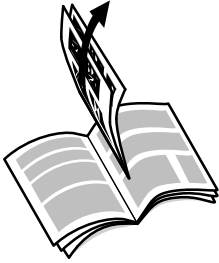
Stikkontakten skal være sikret med en 10 A sikring. På skabe til **ikke europæiske lande** kan du på typeskiltet kontrollere, om værdierne for spænding og strøm passer sammen. Typeskiltet findes nederst til venstre i skabet.

Ledningen må kun udskiftes af en autoriseret fagmand.

Indbygningsmål

Billede 10

Plassering



Brett ut siden med bildene før du leser monteringsanvisningen. Nå kan du lese teksten med bildene.

Plasseringssted

Som plasseringssted egnes et tørt rom som kan ventileres. Stedet bør ikke være utsatt for direkte sollys og ikke i nærheten av en varmekilde (som f. eks. komfyr, varmeovn etc). Bruk om nødvendig en isolasjonsplate eller det må overholdes minste avstander til denne varmekilden:

til elektrisk komfyr:	3 cm.
til olje- eller kullkomfyr:	30 cm.

Montering av apparatet

For monteringen trengs det en skrutrekker Torx T20.

De nødvendige festedelene ligger ved apparatet.

Viktig!

For å beskytte glassdørene må transportsikringen først fjernes når apparatet er plassert inn i nisjen **Bilde 5**

Ved montering av apparatet i en rominndeling, må det settes på et panel på baksiden av monteringsnisjen.

1. Høyskapet innrettes omhyggelig med et waterpass. **Bilde 1/1**
Høyskapet må være stabilt sammenskrudd på forhånd til nabomøblene, **bilde 1/2**, eller til vegg. **Bilde 1/3**
2. Luftsirkulasjonen til apparatet må være garantert gjennom en åpning i sokkelen og en luftkanal på baksiden av høyskapet. **Bilde 2**
Minste tverrsnitt på åpningen i sokkelen og i kanalen er 200 cm².
3. Legg opp strømkabelen med hjelp av en snor, slik at tilkoplingen kan lett foretas etter monteringen. Apparatet skyves inn i høyskapet. Pass på at strømkabelen ikke klemmes fast. **Bilde 3**
4. Sett inn platelaskene på kassen mens døren er åpen. **Bilde 4/1**
Dekklisten skrues fast med vedlagte skruer. **Bilde 4/2**

5. Fjern transportsikringen:

Skrud de påskrudde delene. **Bilde 5/1**

Løsne den pålimte transportsikringen. **Bilde 5/2**

Hold fast i kunststoffdelen, ikke trykk på den. Stripen trekkes rett ut langsomt og parallelt til undergrunnen med hjelp av holderen.

Vedlagte dekkplate settes inn i kassen. **Bilde 5/3**

Monter magneten. **Bilde 5/4**

Sett inn dekkappene. **Bilde 5/5**
6. Sett inn vedlagte nisjefestedel i kassen. **Bilde 6/1**
- Profillisten, **Bilde 6/2**, tilpasses overkanthøyden på høyskapet og limes fast på døråpningssiden.
- Ved 16 mm (eller tynnere) sidevegger på høyskapet skilles vedlagte distansedeler, **Bilde 6/3**, og settes på hengslearmene.
7. Skyv apparatet inn i høyskapet inntil anslagslisten oppe, **Bilde 7/1**, og anslagene på dørhengslene, **Bilde 7/2**, ligger ved framkanten på høyskapet framme. Skyv så apparatet på hengslesiden helt inn til sideveggen på høyskapet.
8. Skru apparatet sammen med høyskapet på siden, **Bilde 8/1**, oppe, **Bilde 8/2**, og til slutt nede. **Bilde 8/3**
- Sett inn dekkappene. **Bilde 8/4**
9. Løs skruene, **bilde 9/1**, rett inn døren, skru så skruene fast igjen. Skyv avdekningsdelene, **bilde 9/2**, oppå hengslene.
- Monter dørhåndtaket. **Bilde 9/3**
- Dørhåndtaket er vedlagt løst for å beskytte det mot skade.

Elektrisk tilkoping

Stikkkontakten må være godt tilgjengelig. Den bør helst befinne seg over høyskapet. Apparatet må kun settes i drift når det er bygget inn.

Når apparatet skyves inn i høyskapet, må det passes på at strømkabelen ikke blir klemt fast.

Apparatet må tilkoples til 220–240 V/ 50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmessig installert beskyttelseskontakt.

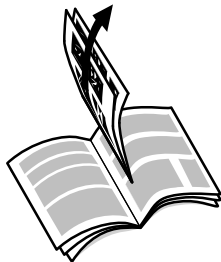
Stikkkontakten må være sikret med en 10 A sikring eller høyere. Ved apparater for **ikke europeiske land** på det kontrolleres på typeskiltet om strømspenningen og strømtypen stemmer overens med strømmettet i huset. Typeskiltet finnes i kjølerommet nede til venstre.

En eventuell nødvendig utskifting av tilkopplingsledningen må kun foretas av en fagmann.

Monteringsmål

Bilde 10

Uppställning



Mitt i bruksanvisningen finns bilder på skåpet. Lossa uppslaget och titta på bilderna samtidigt som du läser texten.

Platsen

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (t.ex. element, spis). Använd vid behov en isolerande skiva. Isoleringskiva behövs inte om minimiavstånden är följande:

Till elspis:	3 cm.
Till annan värmekälla:	30 cm.

Inbyggnad

Använd en Torx-mejsel T20 vid monteringen.

De fästeanordningar som behövs följer med.

Viktigt!

För att skydda glasdörrarna, avlägsna transportsäkringarna först när skåpet står i nischen. **Bild 5**

Vid inbyggnad av skåpet i en rumskavare täck baksidan av inbyggnadsnischen i skåpsområdet.

1. Rikta noga in snickeriskåpet med hjälp av vattenpass. **Bild 1/1**
Snickeriskåpet måste vara stabilt fastskruvat, antingen i skåp som står bredvid, **bild 1/2**, eller i väggen. **bilde 1/3**
2. Ventilation av skåpet måste ske genom en öppning i sockeln och ett fritt utrymme baktill i snickeriskåpet. **Bild 2**

Minsta tvärsnittsarea för ventilationöppningarna i sockel och baktill är 200 cm².
3. Fäst ett snöre i nätkabeln och placera snöret så att det blir lätt att ansluta skåpet till vägguttaget när det står på plats. Skjut in skåpet i snickeriskåpet. Se till att inte anslutningskabeln kommer i kläm. **Bild 3**
4. Låt dörren vara öppen och sätt i täcklisten i plåtskenan i höljet. **Bild 4/1**
Skruva fast täcklisten med bifogade skruvar. **Bild 4/2**

5. Ta bort transportsäkringen:
Skruva bort fastskruvade delar.
Bild 5/1
Ta bort den fastklistrade transportsäkringen. **Bild 5/2**
Håll fast plastdelen, tryck inte.
Dra långsamt bort remsan. Dra rakt och parallellt med underlaget.
Sätt medföljande täckbit på skåpet.
Bild 5/3
Montera magnet. **Bild 5/4**
Sätt in täckpropparna. **Bild 5/5**
6. Till skåpet medföljer en anordning för att fästa skåpet i nischen. Sätt fast anordningen i skåpshöljet. **Bild 6/1**
Anpassa profillisten, **Bild 6/2**, till snickeriskåpets fria höjd och klistra fast den på skåpet på dörröppningssidan.
Vid 16 mm (och tunnare) snickeriskåpsväggar, avskilj medföljande distansbitar, **bild 6/3**, och sätt dem på gångjärnsarmarna.
7. Skjut in skåpet i snickeriskåpet så att anslagslisten högst upp, **bild 7/1**, och anslagen för dörrgångjärnen, **bild 7/2**, ligger an mot snickeriskåpsfrontens framkant. Skjut skåpet i sidled så att gångjärnssidan ligger an mot snickeriskåpets sidovägg.
8. Skruva fast skåpet vid snickeriskåpet på sidan, **bild 8/1**, upptill, **bild 8/2**, och nedtill. **Bild 8/3**
Sätt in täckpropparna. **Bild 8/4**
9. Lossa skruvarna, **bild 9/1**, rikta in dörren. skruva fast skruvarna igen. Skjut på täckbitarna, **bild 9/2**, på gångjärnen.
Montera dörrhandtag. **Bild 9/3**
För att skyddas mot skador bifogas dörrhandtaget separat.

Elektrisk anslutning

Vägguttaget ska vara lätt tillgängligt. Helst bör det sitta över snickeriskåpet. Skåpet får endast användas då det är inbyggt.

Se till att inte nätkabeln kommer i kläm när kyl/frysens skjuts in i högskåpet.

Skåpet får endast anslutas till jordat vägguttag, 220–240 V/50 Hz växelström.

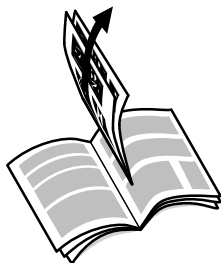
Vägguttaget ska vara säkrat för 10 A eller högre. När det gäller skåp som ska användas i **icke-europeiska länder** måste man noga kontrollera om spänning, strömtyp och frekvens på typskylten överensstämmer med elnätet på platsen. Typskylten sitter längst ned till vänster i skåpet.

Om nätanslutningen behöver bytas ut får detta endast göras av behörig fackman.

Inbyggnadsmått

Bild 10

Sijointus



Irrota käyttöohjeen keskellä olevat kuvasivut ennen ohjeiden lukemista. Nyt voit lukea ohjeet ja katsoa samalla kuvia.

Sijoituspaikka

Sijoituspaikaksi soveltuu kuiva tila, jossa on hyvä ilmanvaihto. Kylmälaite ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden, kuten liedon, lämmittimien tms. välittömässä läheisyydessä. Käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä tai noudata seuraavia vähimmäisetäisyyksiä.

3 cm sähkölieteen.

30 cm öljy- tai hiililämmitteeseen uuniin.

Laitteen asennus

Asennuksessa tarvitaan Torx T20 ruuvitalttaa.

Tarvittavat kiinnitystarvikkeet ovat laitteen mukana.

Tärkeää!

Poista lasioven suojana olevat kuljetustuet vasta sitten, kun kylmälaite on paikoillaan sille varatussa asennustilassa. **Kuva 5**

Kun kylmälaite asennetaan avoimeen hyllykköön, peitä asennustila takaa laitteen alueelta.

1. Suorista kaluste, johon laite asennetaan, huolellisesti vesivaa'an avulla. **Kuva 1/1**
Kaluste on kiinnitettävä tukevasti viereisiin kalusteisiin, **kuva 1/2**, tai seinään. **Kuva 1/3**
2. Laitteen ilmankierron tulee olla varmistettu jalustassa ja kalusteen takaseinän ilmanavassa olevien aukkojen kautta. **Kuva 2**
Jalustan ja ilmanavanan ilmankiertoaukkojen poikkipinta-alan tulee olla vähintään 200 cm².
3. Kiinnitä verkkojohto paikoilleen narun avulla siten, että sähköliitäntä on helppo tehdä asennuksen jälkeen. Työnnä laite kalusteeseen. Varmista samalla, ettei verkkoliitäntäjohto jää puristuksiin. **Kuva 3**
4. Aseta peitelista rungossa oleviin kiinnityslaattoihin oven ollessa aukieinsetzen. **Kuva 4/1**
Kiinnitä peitelista paikoilleen oheisilla ruuveilla. **Kuva 4/2**

5. Poista kuljetustuet:

Irrota kiinniruuvatut osat. **Kuva 5/1**

Irrota tarrakiinnitteiset kuljetustuet.

Kuva 5/2

Pidä kiinni muoviosasta, älä paina. Irrota tarraliuska vetämällä se tartuinosasta hitaasti pois paikoiltaan suorassa ja samansuuntaisesti alustan kanssa.

Aseta oheinen peiteosa paikalleen runkoon. **Kuva 5/3**

Asenna magneetti. **Kuva 5/4**

Aseta suojuukset paikoilleen. **Kuva 5/5**

6. Kiinnitä oheinen asennustilan kiinnitysosa runkoon. **Kuva 6/1** Katkaise sivulista, **Kuva 6/2**, kalusteen korkeuteen sopivaksi ja kiinnitä runkoon oven avautumispuolelle.

Kun kalusteen sivuseinät ovat 16 mm (ja ohuimmat), irrota oheiset välikappaleet, **kuva 6/3**, ja työnnä ne paikoilleen saranavarsiin.

7. Työnnä laite kalusteeseen, kunnes vastelista ylhäällä, **kuva 7/1**, ja ovisaranoiden vasteet, **kuva 7/2**, koskettavat päätypuolelta kalusteen etureunaa. Siirrä laite saranoiden puolelta kiinni kalusteen sivuseinään.

8. Kiinnitä laite kalusteeseen ruuveilla sivusta, **kuva 8/1**, ylälaidasta, **kuva 8/2**, ja alalaidasta. **Kuva 8/3** Aseta suojuukset paikoilleen. **Kuva 8/4**

9. Avaa ruuvit, **kuva 9/1**, ja suorista ovi. Kiristä ruuvit. Työnnä suojuukset, **kuva 9/2**, paikoilleen saranoihiin.

Ovikahvan kiinnitys. **Kuva 9/3**

Ovikahva toimitetaan laitteen mukana irrallisena vahinkojen välttämiseksi.

Sähköliitäntä

Pistorasian tulee sijaita niin, että siihen pääsee helposti käsiksi. Paras paikka on kalusteen yläpuolella. Käytä kylmälaitetta vain, kun se on asennettu moitteettomasti paikoilleen.

Työnnettäessä kylmälaite kalusteeseen varmista, ettei verkkojohto jää puristuksiin.

Kylmälaitteen saa liittää 220–240 V/50 Hz vaihtovirtaan määräysten mukaisesti asennetun ja maadoitetun pistorasian kautta.

Pistorasia on suojattava vähintään 10 A sulakkeella. **Euroopan ulkopuolisiin maihin** tarkoitetuissa laitteissa on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite, virtalaji ja taajuus sama kuin laitteessa. Tyyppikilpi on sijoitettu kylmälaitteen vasempaan alalaitaan.

Jos verkko-liitäntäjohto on vaihdettava, sen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

Asennusmitat

Kuva 10

